MASSSACHUSETTS DEPARTMENT OF
LABOR STANDARDS

(617) 626-695
mass.gov/-to/how-to-get-a-work-permit

Employment Permit Application for 14- through 17-Year-Olds (Chinese)

14 至 17 岁工作允许证申请书

说明: 填表格,并获得所需要的签名指示后. 带这分已完成的表格到学校的院长，或谁人你的学校已授权可签发工作许可证书 (包括一间特许学校) 在您所居住的校区. 你应该带年龄证明文件，如出生证，护照，或入境记录. 院长，或其授权的代理人 (包括一间特许学校) ，他们会发一个就业证给你.

带签署工作许可证返回你的雇主，你的雇主必须保持它，直到你离开工作岗位.

关于这个申请书的问题应直接询问劳工标准部于 (617) 626-6952.

如果你未满 18 岁，你必须获得工作许可证在开始一个新工作之前.[1] 规律 149 章, §§86-89. 以下是你应该采取的步骤; 请注意, 14 和 15 岁的年轻人必需有医生健康证书.

获得工作证的步骤

1. 雇主雇用你.

2. 要求雇主填以下部分:

雇用的承诺

未成年者的姓名:
雇主姓名:
营业地址:
职位名称及主要职责:
每天未成年者被聘用的办公时间: 签字人同意聘用上述未成年者，并遵守国家法律的 **总结法律管未成年者的工作时间和有危险的工作可在此申请表格的结束找到.** 雇主或授权代理人签名 _____ 日期

[1]17岁的未成年人,谁可以表明高中毕业证书记录或相当于学校正式授权签发工作许可证的证明，不需要签署的工作许可证，但仍然必须完成这个许可证的申请.

3. 仅适用于14 岁和 15 岁的青少年 (16 岁和 17 岁的青少年不需要关心这部分):
填写以下健康证明要求. 请向您的医生索取一份签名文件
内容说明他们已经对彻底检查您的身体健康,并且他们认为您健康状况良好. 请注意:
该文件必须有您的医生签名,有效 12. 您将此文件与工作许可证申请表一起提交给学校.
如果您的医生没有这方面的标准文件,他们可以填写申请表的以下部分.
有关未成年人工作时间和危险职业的法律摘要可以在本申请表末尾找到.

健康证明文件

我特此证明,我已经对以下 14 或 15 岁未成年人 _____彻底的检查身体健康,
并且我认为,该未成年人健康状况良好.

医生签名 _____ 日期

4. 问你的父母，监护人或托管人在下面签名.

我谨批准签发许可证指示上述工作.总结法律管未成年者的工作时间和有危险的工作
可在此申请表格的结束找到**.**

_____
父母，监护人或托管人的姓名

_____ _____
父母，监护人或托管人签名 日期

5. 签署此以下的申请表:

_____ _____
未成年者签名 日

马萨诸塞州的法律规管未成年者的工作时间和职业的限制总结

被禁止的工作 （警惕有危险性）_____

14 岁以下的人士可能不能做的工作: 除了少数例外如 传送报纸工作，在农场工作 和 在娱乐圈工作 (具有特别许可证)。

16 岁以下人士不得:

- 操作，清理或修理，电力驱动机械 (除办公室机器或零售机器或 没有被禁的饮食服务).
- 煮 (除了电炉或燃气烧烤炉, 这个炉没有明火).
- 操作 fryolators 油炸炉， rotisseries 烤炉，NIECO 烤架，或电压力锅
- 操作，清洗或修理，电力驱动的食品切片机，磨床，斩波器，食物搅机，切割机和搅拌机.
- 执行任何烘烤活动.
- 操作微波炉 (除了在微波炉加热食物用华氏 140 度的最大能力).

• 清理灶面，热超过 100 华氏度
• 过滤，运输，或丢弃烹调油或油脂，热超过华氏 100 度.
• 工作在冰柜或肉类冷机.
• 在生产工厂或职业的工作 (例如，在一家工厂做装配).
• 爬阶梯的工作，棚架或棚架其替代品.
• 工作在汽车修理厂，混合汽油和机油.
• 在砖厂或木材厂工作.
• 在娱乐场所工作 (例如，游泳池或台球室，保龄球馆).
• 理发店的工作.
• 工作在建筑，交通，通讯，或公共公用工作 (除了做 文书工作远离重型机械工作现场的).
• 在仓库的工作(除了做 文书工作).
• 装载或卸载卡车，车厢,输送机 .
▪ 骑 机动车或坐机动车（除非乘客座位带安全带.
• 清洗公共或商业建筑物的窗户，如果窗户超过 10 英尺以上的地面.
• 在一个商业洗衣房洗衣或干洗工作
• 公众信差工作
• 在切割工作 (例如，在肉，鱼，或家禽切割或开裂坚果，大量邮件. 邮件).
• 左右锅炉或在机房工作
• 做工业功课.
• 工作使用危险的电气机械器具.
• 工作馬薩諸塞州總檢察長決定足以危害未成年者的健康和安康.

这是州和联邦童工劳动法律编译. 这是最保护的法律 并适用于所有青少年的雇主 包括可以聘请自己孩子的父母. 这方面有补充规定 不概括如下, 农业产业的雇主有一些例外. 有关国家童工的法律的问题，应直接向马萨诸塞州总检察长办公室, 公平劳工和商业惯例部 (617-727-3465). 关于联邦童工劳动法律的问题，应该直接联络美国的劳动，工资和工时部部 (617-624-6700).

•任何职业工作禁止 18 岁以下的人士 :

---

18 岁以下的人士可能不能做的工作:
• 驾驶车，叉车或协助驾驶工作（在某些情况下，除了高尔夫球车）.
▪ 作为乘客乘坐一辆铲车.
• 操作，清洗或修理，电力驱动的切肉机，研磨机或切碎机.
• 操作，清洗或修理，电力驱动的烘焙机 (除某些台面模型和薄饼团辊)
• 地面或水面 30 英尺或以上更多的工作
• 處理，服務，或出售含酒精飲料
• 使用圆形或带锯机，剪板机，木材削片机，或磨料切割片
• 使用电力驱动的木工机械
• 使用，服务，驱动器或从起重机械的工作
• 操作或负载功率驱动纸打包机，压实机，或其他动力驱动的纸张处理仪器
• 使用电力驱动的金属成形，冲压或剪切机
• 使用打磨或磨光器材
• 生产砖，瓦，或同类产品.
• 制造商或商店爆炸品.
• 开挖，破坏，拆卸，或拆船工作.
▪ 扑救森林火灾，森林防火，木材跟踪操作或林业服务工作.

• 伐木，锯木，或采矿工作.
• 屠宰，包装，或处理肉类或家禽的工作.
• 铁路运作工作.
• 屋顶或有关于屋顶工作.
• 铸造厂或周围高炉工作.
• 生产磷或磷匹配项工作.
• 他们接触到放射性物质的工作
• 作为一名消防队员或工程师在船上工作
• 在运动机油或清洁危险机械
• 任何需要拥有或使用枪的工作*

美国劳工部劳工部长没有明确允许的工作都是被禁止的.

在马萨诸塞州的青少年法定工作时间
注意：下午 8:00 之后，所有未成年者必须有成年主管直接和即时监督，主管工作位于场所和易接近未成年者, 除非未成年者在一个摊位工作,购物车工作，或者站在购物商场中心的公用地方具有保安由下午 8:00 直到商场关门.

14 和 15 岁工作时间

只有上午 7 时和晚上7 时在学年, 并非开课期间.
在夏季, 唯一上午 7 时和 晚上 9 时之间 (由 7 月 1 日至劳动节).
学年期间最长工作时
每周 18 小时
上课日内每日 3 小 时
周六，周日，节假日 每天 8 小时，
每周 6 天.

学年结束最长工作时
每周 40 小时
每天 8 小时
每周 6 天.

16和17岁工作时间*

唯一上午 6 时 和 晚上 10 时之间. (正常上课日晚前) - 如果商店服务客户直到下午 10:00 , 未成年者可受聘至 10:15 晚上. 唯一上午 6 时 和 晚上 11:30 时之间. (毋正常上课日晚前).
例外情况餐馆和赛马场 : 唯一上午 6 时 和 晚上 12:00 时之间(毋正常上课日晚前).

最长工作时间 - 学校无论是否是学年时
每周 48 小时
每天 9 个小时
每周 6 天

*指明改变马萨诸塞州童工法律，生效日期 2007 年 1 月 3 日.